雲埠洪門體育會將醒獅遊行祝達權社慶

（本報訊）雲埠洪門體育會，應邀參加九月廿吉日星期日雲埠達權支社成立第六十九週年紀念慶典，屆時將派出醒獅團於該日下午遊行華埠，敬希洪門體育會各體育健兒，依時到會於上午十一時集合早餐，一時出發遊行，共同慶祝，想屆時必有一番熱鬧。

（溫哥華訊）加聯邦內政部長大衛坎貴參加公開比賽獲者有特殊技藝才能比，亦爲兼任閱讀寫作能力教育部長，最近發表言論以慶祝世界閱讀日。

部長發言中列舉加聯邦政府在宣讀詔書時，多項有關閱讀教育創舉，他强調聯邦與各省在公私各方面如何合作致力對抗文盲。

部長表示加政府曾與各省、私人、志願團體，致力發展資源，以求保證加拿大人達求閱讀寫作教育能力，使參加進步的經濟社會，在過去多年來，部長曾在全加廣泛作諮詢任務，使全國人加强支持閱讀寫作能力創舉，內政部屬下設立全國閱讀寫作能力教育秘書處，與各省，志願義務及社區團體，勞工界及私人密切聯繫，全國性閱讀寫作教育委員會將委出委員負責向政府作主要諮詢顧問任務，撥出發展基金以利主要社團發展計劃業務，決定發款五萬元，準備於十月間召開全加拿大閱讀寫作教育能力會議，以對抗文盲問題，串詩大學將促進成人教育問題工作。

聯邦內政部長發表慶世界閱讀日新猷

余風采堂獎學金開始接受申請

（溫哥華訊）溫哥華余風采堂獎學基金會，爲鼓勵堂員及其子女努力向學，培育英材，決定從即日起開始接受申請獎學金。申請者需具備資格是：凡該堂堂員或其子女，在中學十二班畢業或大專院校學生而繼續升學時，度備三性酒醴鮮花果品前往山景坟場宗人塋墓致祭，以慰英靈。希各位昆仲等於是日下午一時在漢升禮堂集中前往，祭畢回漢升酒會。下午六時在名園叙餐云。

黃氏宗親總會定期舉行秋祭

（溫哥華訊）本埠黃氏宗親總會爲追念已故宗人，定於九月廿七日（星期日）下午一時，在一張存款紙背面寫字條交一位女出納員，但她詐作不明白，卒劫夢成幻影。

雲市府設計局主辦市中心發展研討會

（溫哥華訊）十月七日星期三下午七時半，雲埠市府設計局將假座雲埠佐治街西一七四〇號城市節圓形劇場舉辦研討會，研究公元二千年雲埠市中央地區發展計劃，此項計劃，爲市府設計局與公衆人士諮詢問題之一部份，主講人之一爲雲埠市長哥頓金寶。欲知詳情，請電話：八七三—七一三〇查詢。

實用英語婦女班定期上課訊

（溫哥華訊）實用英語初級會話婦女班，不收學費，每星期四上午十時至中午十二時上課。地點在域多利街六四七〇號，雲哥華南區街坊會（近四十九街）。欲知詳情請在星期四上午電：三二四—六二一二，BETTY或到該會查詢。

培靈協進會英文班續招生

（溫哥華訊）基督教「培靈協進會」於本年三月開辦英文補習班，一學年計三個學期，度備三性酒醴鮮花果品前往山景坟場宗人塋墓致祭，以慰英靈。希各位昆仲等於是日下午一時在漢升禮堂集中前往，祭畢回漢升酒會。下午六時在名園叙餐云。

達孔拿社區中心幼童活動

（溫哥華訊）雲埠達孔拿社區中心入學齡前兒童年齡前三歲者，仍可以於每逢星期二、四下午參加該社區中心各項活動，各項幼童均以英語爲第二語言，欲知詳情，請電話：二五四·九四九六。

士達孔拿區爲雲埠華區是華裔人士集中區，歡迎各界社會人士參加該社區中心各項活動。

中國民間歌舞藝術團在溫哥華訪問演出花絮

王徑

由技藝精湛、表演激情、訓練有素的著名歌唱家、舞蹈家所組成中國民間歌舞藝術團訪問溫哥華演出，受到盛情款待、熱烈歡迎和高度贊揚。

▽在九月十三日溫哥華各界歡迎宴會上，當國務院僑辦秘書長鄭宗遠敬酒剛完，加拿大公民入籍法庭法官—簡穎湘女士即邀鄭先生合影，一張又一張。簡女士今年春天作爲溫哥華華人婦女代表團副團長訪問中國，在北京受到僑辦熱情款待。她說：「中國進步實在太大了。」「今天能在加國相逢倍感親切。」溫哥華洪門民治黨總支部主委簡建平巧遇中國致公黨中委婦女委員會副主委羅天嬋，相見言歡，著名女中音歌唱家羅天嬋捎來了中國致公黨主席黃鼎臣的親切問候。

▽鄭宗遠偕同斬善祥、鄭培炯等人十四日拜訪此間全僑機構—中華會館、中華文化中心和溫哥華洪門民治黨，表達僑辦的敬意和問候。中華會館、中華文化中心是此次接待機構。中華會館理事長李仁、中華文化中心主席余國定一致表示「能爲主辦接待歌舞團感到榮幸」因爲「歌舞團場場爆滿，使海外炎黃子孫增添了光輝」。

溫哥華洪門民治黨達權社社長雷民盼致詞：「華僑去國萬里，草草勞人，身在海外，心繫宗邦」。錦旗「四海一家」表心願。

▽歌舞團逗留四天，實則三天，行程緊湊，演出緊張。三天中，他們公演兩場，慰問、聯歡演出三場。他們的音容、聲色、歌曲、舞蹈都强烈地感染僑胞和觀衆。一位西人觀衆在看演出說「溫哥華因爲他們的到來顯得更加美麗」。舞蹈家劉敏女士抵溫時身體不適，一直堅持演出，她認爲自己不單是在跳舞而且在爲「祖國和僑胞架上橋樑，溝通祖國與僑胞赤子之心」。她希望未來六十二天，十八個城市的演出能堅持下去。她的精神就像舞蹈「黃河魂」中的「黃河」旋律振奮人心，激勵海外的炎黃子孫。

雲埠市長宣佈舉辦街坊會週節目豐富

（溫哥華訊）雲埠市長哥頓金寶宣佈今年十月四日至十一日爲街坊會週，大雲哥華區各街坊會均將舉辦開放活動，歡迎各界人士依時前往參觀，節目豐富，多姿多采。

快樂街坊會於十月四日星期日開放，上午八時半至九時半太極拳班示範表演，上午九時半至十一時半，廣東話英語爲第二言語班歡迎參觀，同時英語班亦開放，下午十二時半至二時半，四歲入學齡前兒童班開放，劫案，但由於銀行下午一時至四時，女出納員妙計詐作時半至十一時半，者英會開放，下午不明白，致未有被一時半至三時，跳劫，疑匪無可奈何舞班開放。

十月七日星期三下午一時至三時，快樂街坊會者英組織舉辦者英多元文化節慶會，展覽書法字畫，美術，手工藝品，盆栽，書法畫，陶器等，且將設茶會招待，歡迎各界社會人士依時前往參觀。

疑匪劫銀行打劫不成

（溫哥華訊）雲埠最近曾發生第一百零一宗銀行打劫案，該會係一非牟利之註册機構，以服務社區，廣傳福音爲宗旨。

詩壇

歡迎中華人民共和國國務院僑務辦公室全體民間歌舞藝術團　徐發起

一

天涯却喜枝竹聯
英明同叙氣哲堅
宗遠四化詳鳳舞
培炯三通深奧絃
各有清霜光若月
每呈景緻破方天
雅士多才惟筆謝
衛國精誠外海宣

二

萬錦清昌北音聲
鳳陽鑼鼓四化鳴
一團京燕東來星
壇場曲度協皮仙
精晶口白和諧律
更喜紅蓮吐芳天
瓊園各有春秋詠

三

天涯新舊兩情牽
鵲別鸞離會何年
感到滯宮難爲別
銜杯未傾乘風偏
河橋折柳山樹色
擇路飛絲北歸燕
白雲遠望深重鎖
黃鵠傳聲獨仰天

歡送中華人民共和國國務院僑辦民間健兒藝術歌舞團　徐發起

一

昨日洗塵喜迎緣
今夕漢宮立馬牽
離筵折柳秋分月
征旆斷續泣雲邊
故國山河長流洞
天涯驛路奈何天
竹徑有機重叙首
再向燕亭把杯妍

二

聯盟團結挽江山
辛亥功成解甲運
明明如月花崗照
烈烈成仁光復班
征帝義氣人同頌
倒清功績史未攀
鑿石改名秦草夢
紀念應追落實頒

圖爲中國致公黨中委婦女委員會副主委羅天嬋女士與雲埠洪門昆仲攝於花城酒家舉行的洪門歡迎會上。

Dionne IMPORTS
大安
溫哥華華埠片打東街293號
電話：681·5522
新款秋冬童裝
各款絲綿被，尼龍被
尺碼齊全
一律八折
被袋，拖鞋，特價推銷

永利貿易有限公司
Van-Lima Imported & Exported Co. Ltd.
新急到凍 水晶魷魚
和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大帮優質發芽 秘魯綠豆
電話：(604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

黃龍藝苑
Dragon arts
461 E. HASTINGS VAN. B.C.
近中僑互助會
招牌廣告。鏡架裝裱
寫字服務。金石篆刻
送禮字畫。藝術圖書
書畫用品總滙 零沽批發
PH: 254-2218

本報廣告效力宏大

HongkongBank
滙豐銀行
爲你提供·房屋貸款
辦法簡單·決斷快捷
可定利率或浮動利率
歡迎非本地居民或新移民·詳情請駕臨本行貸款部接洽·
地址：華埠緬街五三〇號
電話：六八三·九六一壹

大新餐館用具
DEAL RITE RESTAURANT EQUIPMENT LTD.
1127 E.HASTINGS ST. VAN.
買賣新舊餐館用具
修理：冷暖氣機 製雪機 凍房
買賣：爐頭 炸爐 油爐 凍櫃 士多爐 切肉刀 製雪機
日夜服務 TEL: 255—8338

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER,B.C.
免費估價 取價從廉
電話：253-4706
24小時服務
修理：餐館 凍櫃 製雪機 雜貨店 大小凍房 乾洗衣機 家庭電器 洗碗機 磁頭雪櫃
裝置設計·空氣調節·

美景食屋
MaxKing
BAKERY & RESTAURANT LTD.
277 E. PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6A 1T8
TEL: (604) 684-2178
美景食屋 中秋期內
大量推出 各類月餅
送禮自用，無任歡迎·
特別推薦：四黃蓮蓉 雙黃蓮蓉 蛋黃金腿 椰蓮素月 另有七彩花猪籠

專業精神·出品認眞
Maxim's BAKERY LTD.
美心餅店
257 KEEFER STREET
VANCOUVER, B.C. CANADA
V6A 1X6 TEL. 688-6281
一九八七歲次丁卯 中秋代表作
製作精巧 形象創新
袖珍金庄月餅
品種名貴 送禮大方